

Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:45

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dobry człowiek z dobrego skarbca serca jego wydobywa dobre i niegodziwy człowiek ze niegodziwego skarbca serca jego wydobywa niegodziwe z bowiem obfitości serca mówią usta jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Człowiek dobry z dobrego skarbca serca wydobywa to, co dobre,* a niegodziwy – z niegodziwego wydobywa to, co niegodziwe; gdyż z obfitości serca** mówią jego usta. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Dobry człowiek z dobrego skarbca serca wynosi* dobro, a zły ze złego wynosi* zło. Z bowiem obfitości serca mówią usta jego.³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dobry człowiek z dobrego skarbca serca jego wydobywa dobre i niegodziwy człowiek ze niegodziwego skarbca serca jego wydobywa niegodziwe z bowiem obfitości serca mówi (mówią) usta jego

¹⁾ <x>470 12:35</x>

²⁾ <x>240 4:23</x>; <x>470 12:34</x>; <x>470 15:18-19</x>; <x>480 7:20</x>

³⁾ Wydobywa i przedkłada.